

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1209** 1.XII.2020 (Informaciones recibidas hasta el 16 de noviembre de 2020) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Índice

Página

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Servicio telefónico:	
Marruecos (<i>Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT), Rabat</i>).....	4
Restricciones de servicio	5
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)	5

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V)	6
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales	7
Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados	8
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones.....	8
Lista de códigos de operador de la UIT	9
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)	10
Plan de numeración nacional	10

www.itu.int



<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1210	15.XII.2020	1.XII.2020
1211	1.I.2021	11.XII.2020

* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1199 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2020)
- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
- 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
- 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400)

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)

www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-93, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T G.8275.1/Y.1369.1 (2020) Amd.1 (11/2020): *Ninguna traducción disponible*
- ITU-T G.8275.2/Y.1369.2 (2020) Amd.1 (11/2020): *Ninguna traducción disponible*

Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Marruecos (indicativo de país +212)

Comunicación del 12.XI.2020:

La *Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)*, Rabat, anuncia la siguiente actualización del plan nacional de numeración telefónica de Marruecos.

- Descripción de la introducción de nuevos recursos en el plan nacional de numeración E.164 para el indicativo de país +212:

NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))	Longitud del número N(S)N		Utilización del número E.164	Información adicional
	Longitud máxima	Longitud mínima		
704	9	9	Servicios móviles 2G/3G/4G	Wana Corporate ¹
705	9	9	Servicios móviles 2G/3G/4G	Wana Corporate

¹: INWI

Contacto:

Motiaa Abdelhay
Agence Nationale de Réglementation des Télécommunications (ANRT)
Centre d'affaires
Boulevard Ar-Riad, Hay Riad
B.P. 2939
RABAT 10100
Marruecos
Tel.: +212 5 37 71 85 64
E-mail: numerotation@anrt.ma
URL: www.anrt.ma

Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>País/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)
Ucrania	1148 (p.5)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	Leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo

(Lista V)

Edición de 2020

Sección VI

ADD

KP02 KOREA SHIP COMMUNICATION AGENCY, GanSong Dong, PyongChon District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea.
E-mail: kzca@silibank.net.kp, Tel.: +850 2 18111 ext. 341 8041.

REP

KP01 The International Tariff and Accounting Bureau, Ministry of Posts and Telecommunications, Central District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea.
E-mail: itab@star-co.net.kp, Tel.: +850 2 3812323, Fax: +850 2 3814402.

KP05 KOREA MARINE COMMUNICATIONS SERVICE COMPANY, Gongug-dong, Mangyongdae District, Pyongyang, República Popular Democrática de Corea.
E-mail: marcom@silibank.net.kp, Tel.: +850 2 18111 ext. 341 8261.

SUP

RM02 Navlomar, Constanta Port, 8700 Constanta, Rumania.

RM03 I.P.O. Tulcea, 14 Portului Street, 8800 Tulcea, Rumania.

RM04 Roliship, B-ul Republicii 68 A, P.O. Box 44, 8700 Constanta, Rumania.

RM05 Romline, Constanta Port, Serviciul Radio, 8700 Constanta, Rumania.

RM06 Petromin S.A. Constanta, Constanta Port, Biroul Radiocomunicatii, 8700 Constanta, Rumania.
E-mail: office@petromin.eunet.ro, Tel.: +40 41 601481, +40 41 617802,
Fax: +40 41 619690, Telex: 24408 pmin r,
Persona de contacto: Mircea Tudor.

RM07 Navrom, Constanta Port, 8700 Constanta, Rumania.

RM09 Conmar, P.O. Box 1137, Constanta Port, 8700 Constanta, Rumania.

**Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta
con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales
(Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))
(Situación al 1 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1161 – 1.XII.2018)
(Enmienda N.º 38)

Bahrein ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Bahrein	stc Bahrain B.S.C. stc Tower 15, Road 68, Seef District 428 P.O. Box 21529 MANAMA	89 973 04	Regulatory, stc Bahrain B.S.C. stc Tower 15, Road 68, Seef District 428 P.O. Box 21529 MANAMA E-mail: pmayeux@free-mobile.fr	2010

Departamentos y territorios franceses del Océano Índico ADD

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Departamentos y territorios franceses del Océano Índico	Telco OI Mayotte 12 Rue Henri Cornu Technopole de la Reunion 97490 SAINT DENIS – Reunion	89 262 02	Telco OI Core network department 12 Rue Henri Cornu Technopole de la Reunion 97490 SAINT DENIS - Reunion Tel.: +262 262 165364 E-mail: numerotation@trm.re	1.1.2020
Departamentos y territorios franceses del Océano Índico	Telco OI Réunion 12 Rue Henri Cornu Technopole de la Reunion 97490 SAINT DENIS – Reunion	89 262 03	Telco OI Core network department 12 Rue Henri Cornu Technopole de la Reunion 97490 SAINT DENIS – Reunion Tel.: +262 262 165364 E-mail: numerotation@trm.re	1.1.2020

**Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados
(Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))
(Situación al 15 de diciembre de 2016)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1114 – 15.XII.2016))
(Enmienda N.º 18)

**Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país
de la Recomendación UIT-T E.164 asignados**

p Asociados con el indicativo de país 883 compartido, se han asignado o reservado los siguientes códigos de identificación de tres cifras para las siguientes redes internacionales:

Nota p) +883 320 LIR

<i>Solicitante</i>	<i>Red</i>	<i>Indicativo de país y código de identificación</i>	<i>Situación</i>
Tele2 Sverige Aktiebolag (Formerly Tele2 IoT)	Tele2 Sverige Aktiebolag	+883 320	Asignado

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1162 – 15.XII.2018))
(Enmienda N.º 43)

<i>País o Zona geografica</i>	<i>MCC+MNC*</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Australia SUP		
	505 18	Pactel International Pty Ltd
Georgia ADD		
	282 22	"Myphone" LTD
Omán ADD		
	422 06	Vodafone Oman
Móvil internacional, indicativo compartido LIR		
	901 72	Tele2 Sverige Aktiebolag (Formerly Tele2 IoT)

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Lista de códigos de operador de la UIT
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)
(Enmienda N.º 105)

<i>País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección</i>	<i>Código de empresa (código de operador)</i>	<i>Contacto</i>
Alemania (República Federal de) / DEU		
ADD		
Breitbandzweckverband Mittlere Geest Hauptstr. 41 D-24887 SILBERSTEDT	BZMG	Sr. Lutz Schnoor Tel.: +49 4626 9640 Fax: +49 4626 9696 E-mail: schnoor@amt-arensharde.de
Deutsche GigaNetz GmbH Bleichenbrücke 9 D-20354 HAMBURG	DGNDE	Dr. Ulrich Hammerschmidt Tel.: +49 162 472 8269 E-mail: ulrich.hammerschmidt@deutsche-giganetz.de
März Network Services GmbH Am Lichtbogen 29 D-45141 ESSEN	MAERZ1	Sr. Peter Heim Tel.: +49 201 8664144 Fax: +49 201 667976 E-mail: p.heim@maerz-network.de
Stadtwerke Neuwied GmbH Hafenstrasse 90 D-56564 NEUWIED	DSWNNR	Sr. Christoph Kröner Tel.: +49 2631 854 111 Fax: +49 2631 21313 E-mail: c.kroener@swn-neuwied.de
Telnyx Ireland Ltd. Level 5, Waterways House Grand Canal Quay D02 PD39, DUBLIN Irlanda	TELNYX	Sr. David Casem Fax: +353 1 912 6121 E-mail: regulatory@telnyx.com
TwinCap First AG Favreweg 1 CH-8304 WALLISELLEN Suiza	TCFDEU	Sr. Christoph Schoch Tel.: +41 44666 5050 E-mail: christoph.schoch@twincapfirst.ch

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de julio de 2020)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1199 – 1.VII.2020)
(Enmienda N.º 6)

<i>País/Zona geográfica</i>		<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
Hungría SUP			
4-243-4	10140	Debrecen-DIGIMOBIL-01	DIGI Telecommunication Ltd
4-243-5	10141	Budapest-DIGIMOBIL-02	DIGI Telecommunication Ltd
Suiza SUP			
2-061-4	4588	...	IVY Telecom SA
2-063-4	4604	Zurich	IVY Telecom SA
Suiza ADD			
2-053-5	4525	Zürich	TelcoTest AG

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E.129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.XI.2020, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Kenya	+254
Papua Nueva Guinea	+675